

81-2
DOI 10.18413/2712-7451-2020-39-4-662-670

()

• •

, 400131, , 1 ,
E-mail: kat-belka1990@yandex.ru

(),

: . . 2020. (DOI
10.18413/2712-7451-2020-39-4-662-670 , 39 (4): 662-670.

The Soviet Union and new union phraseological units (based on dictionaries)

Ekaterina A. Chigrinova

Volgograd State Medical University,
1, Pavshikh Bortsov Sq., Volgograd, 400131, Russia
E-mail: kat-belka1990@yandex.ru

Abstract. The general regularity of development of the science of stable idiomatic phrases is that, being directly related to all types of human activity, it constantly changes through the emergence of new ones, the withering away of outdated ones and changes in the meaning of some phraseological units. While teaching of modern Russian language is important to study the lexical composition of each era. Despite the large number of researches in this area, in papers of the last decades less attention is given to the Soviet Union and new union vocabulary and phraseology. The purpose of this research is to collect and analyze the phraseological units of the Russian language of the Soviet Union, to compile their classification according to their origin. The results of the analysis of the card-index based on dictionaries, their primary sources: Cinema and song texts, of which new phraseological units entered the active vocabulary of Soviet society, are presented. A comparative analysis of the selected stable expressions made it possible to identify the most common types of phraseological units according to the classification of V.V. Vinogradov. The results make a certain contribution in development of the vocabulary and

phraseology of the Russian language of the Soviet Union, expand knowledge about the cultural, political, moral, social and economic values of Soviet society. The material can be used in university courses in lexicology, stylistics, general linguistics, special courses in cultural linguistics, sociolinguistics.

Keywords: phraseology, Soviet Union, types of phraseological units, cinema, songs.

For citation: Chigrinova E.A. 2020. The Soviet Union and new union prazeological units (based on dictionaries). Issues in Journalism, Education, Linguistics, 39 (4): 662-670 (in Russian). DOI 10.18413/2712-7451-2020-39-4-662-670

«...» [1977, . 156].

«...» [1996, c. 9].

«...» [1996, c. 58].

()

: [1941], [1942], [1977], [1954] [1941; 1978; .]

[1952].

(1) ; (2) ; (3) ; (4) ; (5) ; (6) ; (7)

«...» [2016, . 22].

« ... »;

;

[, 2016; , 2017].

[, 2017].

« ... »

» [, 1968, . 122].

[1977], ... [1923], ... [1975]

« ... »

» [, 2014, . 11].

:

20- XX 30- «

» [, 2019, . 17]. «

»

1960 1990

[, , 1998] « » [, 2000].

150 , . - - , .

» [, 1977].

» - « ») [, 1977, . 143];

(«_ , - , ^» - « ») [, 1977, . 145];

(«_ , - , ^» - « ») [, 1977, . 159].

» [, 1996, . 69].

« » , « » (1979 .) : « » [, 2000, . 268];



« ^ », , « , - » [., 2000, . 203];

», « - - ».

[., 2000, . 321];

1950 , « » - »

1953 , « , , - » [., 2000, . 173];

», « » « 1968 . [., 2000, . 184];

1978 ; « » [., 2000, . 90];

» [., 2000, . 146].

» 1965 - « , , !», : « » [., 2000, . 294];

« » (1973 .) - : «1) ; 2) » [., 2000, . 202].

« !». « , - » [., 2000, . 333].

30 %

» [, 2014, . 15].

10 %

60 %

«
 : «
 ; «
 : «
 ; ()
 » [, 2000, . 161];
 - «
 » -
 [, 2000].

«
 : «
 » -
 «
 » [, 2000, . 558]; «
 » -
 «
 »
 » [, 2000, . 67].

«
 », [, 2000, . 212],
 «
 : «1. (,);
 ; 2. » [, 2000, . 82].

«
 : «
 » -
 «
 » (1991).
 : «1.
). 2.
)» [, 2000, . 283].

40,

97 , - 49, - 8.



», « - « » !»; « »; « »), (« »; « »; « » « »), « » [2016, . 19].

1. . . . 2000. : .4000 . . . , 623 .
2. . . 1923. . . , 2: 104-118.
3. . . . 1998. . . , 704 .

184 .

1. . . 1942. . . ,
2. . . 1952. . . XIX .
3. . . 1977. . . 1. . . , 447 .

140-161.

4. . . 1978-1979. . . 2 . . . , 246 .
5. . . 2016. - . . . , 3 (9):

28-34.

6. . . 1954. . . , 288 .
7. . . 2014. . . ^ . . .

, 28 .

8. . . 2017. . . , 4: 108-113.

9. . . 1977. . . . , 224 .
10. . . 2017. . . . , 6 (67): 544-548.
11. . . 1975. . . . - , 129 .
12. . . 2019. . . . - . - , 104 .
13. . . 1968. . . . - . . . 4 , 4 .
14. . . 1996. . . . , 288 .
15. . . 2016. . . . » , 3 (13): 19-30.
16. . . 1996. . . . , 192 .
17. A.A. 1941. , 620 .
18. 2016. : , 14 (235): 21-28.

References

1. Abakumov S.I. 1942. *Sovremennyy russkiy literaturnyy yazyk* [Modern Russian literary language]. M., Publ. Sovetskaya nauka, 184 p.
2. Bulakhovskiy L.A. 1952. *Russkiy literaturnyy yazyk pervoy poloviny XIX veka. Leksika i obshchie zamechaniya o sloge* [Russian literary language of the first half of the 19th century. Lexicon and general notes about the syllable]. Vol. 1. Kiev, Publ. Radyans'ka shkola, 447 p.
3. Vinogradov V.V. 1977. *Ob osnovnykh tipakh frazeologicheskikh edinit v russkom yazyke* [On the main types of phraseological units in the Russian language]. In: *Izbrannye trudy. Leksikologiya i leksikografiya* [Selected Works. Lexicology and Lexicography]. Ed. V.G. Kostomarova. M., Publ. Nauka: 140-161.
4. Guzhva F.K. 1978-1979. *Sovremennyy russkiy literaturnyy yazyk* [Modern Russian literary language]. In. 2 ch. Ed. N.A. Kondrashova. Kiev, Publ. Vishcha shkola, 246 p.
5. Dzhonich V. 2016. *Istoriko-etimologicheskij i lingvokul'turnyj analiz russkih frazeologizmov*. [Historical-etymological and linguocultural analysis of Russian phraseological units]. Scientific result Nauchnyj rezul'tat. *Voprosy teoreticheskoy i prikladnoj lingvistiki*, 3 (9): 28-34.
6. Efimov A.I. 1954. *O yazyke khudozhestvennykh proizvedeniy* [About the language of works of art]. M., Publ. Uchpedgiz, 288 p.
7. Kazakova A.I. 2014. *Osobennosti formirovaniya frazeologicheskoy semantiki v diskursivnom prostranstve otechestvennogo kinoiskusstva* [Features of the formation of phraseological semantics in the discursive space of Russian cinema]. Abstract dis ... cand. philol. sciences. Volgograd, 28 p.
8. Kogan E.S. 2017. *Sovetskij i postsovetskij periody v zerkale severnorusskoj dialektnoj leksiki i frazeologii*. [The Soviet and post-Soviet periods in the mirror of the Northern Russian dialect vocabulary and phraseology]. *Politicheskaya lingvistika*, 4: 108-113.
9. Larin B.A. 1977. *Istoriya russkogo yazyka i obshchee yazykoznanie. Izbr. raboty* [History of the Russian language and general linguistics. Fav. work]. M., Publ. Prosveshchenie, 224 p.
10. Nguen Lan Fyong. 2017. *Tematika mental'no znachimykh krylatyh vyrazhenij i frazeologizmov russkogo yazyka*. [Topics of mentally significant winged expressions and phraseological units of the Russian language]. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya*, 6 (67): 544-548.
11. Rojzenzon L.I. 1975. *Ocherki istorii stanovleniya frazeologii kak lingvisticheskoy discipliny* [Essays on the history of phraseology as a linguistic discipline]. Samarkand, Samark. un-t, 129 .
12. Rusina Yu.A. 2019. *Istoriya sovetskogo kino* [The history of Soviet cinema]. Ekaterinburg, Publ. Izd-vo Ural. un-ta, 104 p.

13. Russkiy yazyk i sovetskoe obshchestvo. Sotsiologo-lingvisticheskoe issledovanie [Russian language and Soviet society. Sociological and linguistic research.]. 1968. In. 4 kn. Ed. M.V. Panova. Moskva, Publ. Nauka, 4 vol.
14. Teliya V.N. 1996. Russkaya frazeologiya. Semanticheskiy, pragmaticheskiy i lingvokul'turologicheskiy aspekty [Russian phraseology. Semantic, pragmatic and linguocultural aspects]. M., Publ. Yazyki russkoy kul'tury, 288 p.
15. Fedorova L.L. 2016. Obrazy russkoj rechi v sovremennyh massmedia. [Images of Russian speech in modern mass media]. Medialingvistika, 3 (13): 19-30.
16. Shanskiy N.M. 1996. Frazeologiya sovremennogo russkogo yazyka [Phraseology of the modern Russian language]. SPb., Publ. Spetsial'naya literatura, 192 p.
17. Shakhmatov A.A. 1941. Sintaksis russkogo yazyka [Syntax of the Russian language]. Ed. E.S. Istorinoy. M., Publ. Uchpedgiz, 620 p.
18. SHipicyna G.M., Mamonova YU.O. 2016. Obshchij vzglyad na leksikon russkogo yazyka sovetskogo perioda. [General view of the lexicon of the Russian language of the Soviet period]. Nauchnye vedomosti Belgorodskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser.: Gumanitarnye nauki, 14 (235): 21-28.

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

- Ekaterina A. Chigrinova, Candidate of philological sciences, Lecturer, Department of Russian Language and Socio-Cultural Adaptation, Volgograd State Medical University, Volgograd, Russia